

大 地 と と も に



松山記念館の今日までの歩みを紹介します。
昭和52年、地元丸子町農協より米穀倉庫を譲り受け、松山記念館の看板を設置して資料収集を始めました。昭和58年弊社創業80周年の記念事業として「記念館整備事業」を開始し、平成3年12月に念願であった「財団法人松山記念館」設立が認可されました。平成4年4月には「博物館法」による博物館に認定され現在に至っています。
地域に開かれた記念館として、例年中学生が先生に引率され見学に来ます。また卒業論文制作のため、農業系大学の学生が資料探しに訪れレポートをまとめています。

毎年秋には地域住民に公開された「文化講演会」が開かれ多くの人々が聴講します。今年は9月18日土曜日、「日本農業機械工業会常務理事、長崎嗣明氏」の講演が予定されています。さらに館報「まつやま」の発行も毎年の事業になっています。



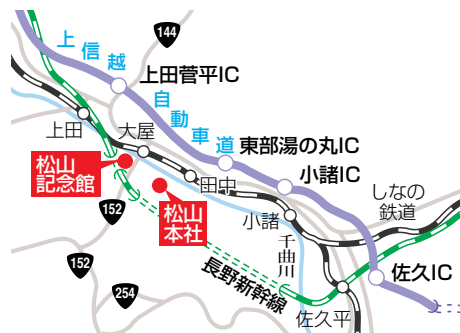
記念館には小林雄三郎事務長が常駐して、笑顔で来館者に説明をしてくれます。学芸員の田中寿子さん、松山しのぶさん2名が資料整理に取り組んでいます。



- 開館時間 午前10時～午後4時
- 休 館 日 毎週月曜日・国民の祝日
盆休(8/13～8/16)
年末年始(12/29～1/5)
- 入 館 料 無料

(財)松山記念館

〒386-0401 長野県小県郡丸子町塩川2674-1
TEL.0268-35-3650



Niplo 松山株式会社

本 社：〒386-0497	長野県小県郡丸子町塩川5155	TEL.0268-42-7500	FAX.0268-42-7520
物流センター：〒386-0497	長野県小県郡丸子町塩川2949	TEL.0268-36-4111	FAX.0268-36-3335
北海道営業所：〒068-0111	北海道空知郡栗沢町字由良194-5	TEL.0126-45-4000	FAX.0126-45-4516
旭川出張所：〒070-8431	北海道旭川市永山町8丁目32	TEL.0166-46-2505	FAX.0166-46-2501
帯広出張所：〒082-0004	北海道河西郡芽室町東芽室北1線18番19	TEL.0155-62-5370	FAX.0155-62-5373
東北営業所：〒989-6135	宮城県古川市稲葉2丁目3番14号	TEL.0229-23-7440	FAX.0229-23-9010
関東営業所：〒329-4411	栃木県下都賀郡大平町横堀みずほ5-3	TEL.0282-45-1226	FAX.0282-44-0050
長野営業所：〒386-0497	長野県小県郡丸子町塩川2949	TEL.0268-35-0323	FAX.0268-36-3335
岡山営業所：〒708-1104	岡山県津山市綾部1764-2	TEL.0868-29-1180	FAX.0868-29-1325
九州営業所：〒861-4101	熊本県熊本市近見7丁目13番60号	TEL.096-356-4134	FAX.096-322-8310
南九州出張所：〒885-0074	宮崎県都城市甲斐元町2130-3	TEL.0986-24-6412	FAX.0986-25-7044

Niplo Wave

ニプロウェーブ

ニプロ周辺MAP
いいところあるよ！
【海野宿】

これが今年の新製品

■中小形ロータリー08シリーズ

“挑戦21世紀へ向けて”
関東営業所移転イベント・フレンズクラブ会員の日

特選!! ニプロが奨める
信州の宿

vol.2 秋号
1999●Autumn

シリーズ 富山県
ゆめ、農業

こんにちは
野平さん





さんきょぞん
散居村で有名な砺波平野で、水田転作に大豆を作っている野平さんを訪ね大豆播種はしゅの取材をした。
大豆は、例年5月25日頃から6月15日頃までに播種をする。
今年は長雨で長期間水に浸かり、発芽不良を起こし播き直しを2枚したという。転作と排水は、どこでも頭の痛い問題であることを改めて感じた。弊社にも数々の排水関係の機械はあるが、地域全体の排水対策となると行政に動いてもらうしかないのだと考えさせられる。
野平さんは新型ドライブハローを購入して、今まで使っていた旧型を大豆播種専用^{さんきょぞん}にシーダーを装着して使っている。

「毎年ドライブハローに装着するのが面倒だから下取りに出さずに播種専用にしたんだよ。」と話してくれた。

野平さんが使っているシーダーMDR-3は、傾斜目皿方式で穴の開いた円盤が回り点播ができる、大豆やコーンの播種に使われるタイプだ。円盤の回る速度を変えて点播間隔の調節が可能。ロータリーやドライブハローへ専用金具で装着ができる。ドライブハローは碎土性能が良いので発芽率が高く、条数を増やせるので能率が上がり、この地区では好まれているそう
だ。ちなみに野平さんは2.4mのドライブハローに3個のユニットを付け、条間80cmにして作業をしている。



大豆12haと水稻7haを作付けしている野平さんは、大豆を作っている仲間と農事組合を作り、機械の共同使用や協業をしてコストを下げる努力をしている。

「転作補助金があるので何とか黒字になるが、補助が無くなれば間違いなく赤字だな」と苦笑いしながら話してくれた。

作業をしながら、いろいろな知恵を教えて頂いた。「今年の豆は楕円形で回りと落ちが悪い。」と言いながら、鳥害防止剤を大豆にまぶし、ウイスキーのビンに入っている液体を少々降りかけ、また肥料の袋の中でまぶしだした。

「それは何ですか？」とたずねると、



「石油だよ。こうすると豆の落ちがイイんだ。」
「播いてる時間より、豆まぶしの方がかかるんだから。」と、嬉しいことを言ってくれた。角の丸い枕地はどうやるんだろうと興味を持って見ていると、見事に仕上げて見せてくれた。

「すごいですね。」と感心していたら、
「毎年こればっかりやってるんだから。」と菅笠すげがさの似合う野平さん。

近くのチューリップ公園にある「五連水車」と「夢の平散居村展望台」を教えて頂いたので、足を伸ばしてみることにした。

力強さと美しさが見事に調和し、その動きはダイ

ナミックで見る者を飽きさせない日本で唯一の「五連揚水水車」。最も大きい輪は直径5.5m、幅1m、外周の両側にある224個の柄杓で毎

分6.4tの水を汲み上げているという。
夢の平スキー場にある展望台から薄くモヤがかか



った砺波平野を眺めると、家の回りをカイニョと呼ばれる屋敷林に囲まれた、基石をまきちらしたように点在する農家が見えた。案内板から抜粋すると、散居村地帯の広さは約220km²に点在する農家数7,000戸。

散居村の形が出来たのは、中世末から近世初頭で庄川扇状地の開拓にあたり、少し高い場所に住居を定めその周りを耕した。現在までこの形が続いたのは農業経営の上で合理的であったためらしい。家の周りが圃場であれば肥料の運び出しや刈り取った稲の搬入に便利であっただろう。三方を山に囲まれた盆地状の砺波平野は、冬は雪が降り寒く、夏は30度を越す暑い日が続く。厳しい冬と夏の暑さを防ぐために屋敷林は欠くことの出来ないものであったにちがいない。その生立ちは開拓期に原生林の一部を残したものと思われる。

後日、中耕・除草のロータリーカルチの作業写真を撮りたくてお伺いしたが、あいにく小雨交じりの天気で作業は出来なかった。太陽の出ていない散居村の中は、同じように見える農家と道路で、まったく方角が解らず完全に道に迷ってしまった。

富山県砺波市狐島 野平秀春さん



Niplo Wave

ニプロウェーブ

vol.2 秋号
1999●Autumn

表紙写真



高原野菜で有名な野辺山は八ヶ岳山麓に広がっています。全面マルチで栽培され、朝霧に育まれた美味しいレタスや白菜が全国に出荷され、夏には収穫体験や林間学校に大勢の人が訪れます。「国立天文台野辺山宇宙電波観測所」にある直径45mの電波望遠鏡が、電波を発している星からのメッセージを受信して天体のロマンを私達に伝えてくれます。

目次

1 シリーズ こんにちは ゆめ、農業 富山県 野平さん

4 ニプロ作業機講座 2 標準3点リンクと特殊3点リンクの違い

5 ニプロ 周辺MAP いよいよ! 海野宿

7 これが今年の新製品! ■中小形ロータリー08シリーズ

9 Welcome to the Niplo 工場を見にきませんか

11 “挑戦21世紀へ向けて” 関東営業所移転イベント・フレンズクラブ会員の日

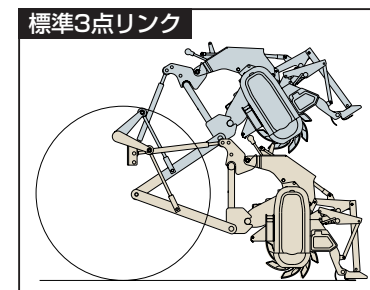
13 特選!! ニプロが奨める信州の宿

14 INFORMATION 作品募集中!

ニプロ作業機講座 2

標準3点リンクと特殊3点リンクの違い

今回は3点支持装置(3点リンク)の種類と分類をお話しました。今回は「標準3点リンク」と「特殊3点リンク」の違いをお話します。



側にはターンバックルがあり長さの調節ができます。

掘取機やプラウ・スキの場合は、深さの調節に使います。トップリンクを短くすると深くなり、長くすると浅くなります。ロータリーやドライブハローの場合、深さの調節はゲージ輪やポジションコントロールで調節しますが、均平板やレーキの均し具合はトップリンクで調節します。浅く耕すときは、トップリンクを伸ばして均平板の接地部分を多くし、深くしたいときは、トップリンクを縮めて前傾させ、均平板の押さえ過ぎを防ぎます。希望深さのときに入力軸(ジョイントを挿入する軸)が、水平かやや前傾になるようにトップリンクの長さを調節します。ブロードキャスターやライムソワーのように宙吊りで使用する作業機の姿勢もトップリンクの調節で常に作業姿勢を保持できます。例えばブロードキャスターの場合は、スパウト(肥料を飛ばす筒)の先端の地上高を75cmにして水平にします。

ライムソワーの調節は、トラクターがバウンドしてもライムソワーが地面に当たらないように高さを決めます。そしてトップリンクを調節してホッパーを垂直にします。風が強い時は圃場面ギリギリまで下げて風の影響を防ぎ垂直にします。このような調節は標準3点リンクのトップリンクでしか調節が出来ません。

特殊3点リンクは、小形トラクターの普及が著しく水田耕うんの多い日本で独自に開発されました。トラクターにロータリーを近づけて枕地を少なくしています。トラクターに近づけるとロータリーの上がり量が不足するので、いわゆる尻上がりになり、アゼの乗り越えが出来るようになっていきます。トップリンクは短く、片側タ

ーンバックルのため作業姿勢の調節は出来ません。ロータリーを少し上下させると後ろ(尻)が大きく上下してしまいます。浅耕しから深耕しまで出来るように、各社ロータリーに様々な機構を付けています。例えば浅耕しのときは延長均平板を装着したり、カバー全体を回転させたり工夫をしています。標準3点リンクは、ほぼ平行にロータリーが上下するので特別な機構をロータリーに付ける必要はありません。

現在特殊3点リンクで装着できる作業機は限られています。作業機メーカー各社は品揃えを計っていますが①作業姿勢の調節がしづらい。②作業機側に調節をする機構を付けなければならない。③特殊3点リンク規格では設計できない作業機がある(掘取機・プラウ・スキなど)の理由でなかなか進めないのが現状です。

これからいろいろな作業機を装着して、様々な仕事にトラクターを活用する時代になります。将来使いたい作業機などを考えて、3点リンクの規格を選んでください。

つぎに、標準3点リンクと特殊3点リンクの比較を表にまとめてみました。

	標準3点リンク	特殊3点リンク	
トラクターと作業機の距離	遠い	近い	5~10cm違う
枕地が少ない	○	○	
重量バランスが良い	○	○	近いほど軽く感じる
上げ高さ	○※	○	※爪下の上がりは多い
作業姿勢の調節	○	×	×調節できない
作業の安定性	○	○	
装着可能作業機の種類	○	×	×少ない
ロータリー(水田)	○	○	枕地が少ない
ロータリー(畑地)	○	○	
深耕ロータリー	○	○	
アッパーローター	○	×	×装着不可
ドライブハロー	○	○	レーキの均しが安定する
プラウ	○	×	×装着不可
双用スキ	○	×	×装着不可
ブロードキャスター	○	○※	※トラクターと作業機の距離が遠い
ライムソワー	○	○※	
掘取機	○	×	×装着不可
溝掘機	○	×	×装着不可
サブソイラー	○	×	×装着不可
ブラソイラー	○	×	×装着不可



うんのじゅく 海野宿

松山株式会社から車で15分ほど、しなの鉄道田中駅と大屋駅の間に「日本の道百選」に選ばれ、「重要伝統的建造物群保存地区」の選定を受けた海野宿があります。



▲本卯建



▲袖卯建

海野宿は、北国街道^{注1}の宿駅として開設されたのが始まりです。静かなたたずまいを残す道ぞいに並んだ建物は、海野宿の魅力の一つでもあります。

海野宿の町並みは、道の中央に用水が流れており、その両脇に江戸時代の旅籠屋造りや茅葺き屋根の建物と、明治以降養蚕が盛んだった頃の蚕室造りの建物がうまく調和しています。

わずか650mという距離の中には、溢れんばかりの見どころで訪れる者の目を楽しませてくれます。先にも述べましたが、海野宿に建ち並ぶ家屋の造りは独特のカタチがあります。

まず防火壁の役割をする「卯建」^{うだつ}。ここで目を引くのは本卯建と袖卯建の2種類です。本卯建は、建物の両脇にある妻壁を屋根より1段高く上げて小屋根を付けた物を指し、袖卯建は1階の屋根の上に張り出し、装飾を施したものを言います。どちらの卯建にしろ、裕福な家であれば出来なかったことで当時の繁栄ぶりがよく分かります。

また、格子戸の家が続いているのも大きな特徴です。



特に2階の格子の多くは出格子となっていて、長短2本ずつ交互に模様を作っています。この格子は、海野特があるので「海野格子」と呼ばれているそうです。そして、1階より2階の方が張り出している家、「出桁造り」^{でげん}と言うそうですが、それは江戸時代の旅籠屋で突き出した梁に美しい模様が刻まれています。

明治時代になると、宿場の町から養蚕の町へと姿を変えた海野宿ですが、旅籠だった広いスペースを蚕を育てるために上手く利用しました。蚕を飼育するための工夫として「気抜き」があります。大屋根の上に小さな屋根を取付け、蚕に最適な室温を保つため、火を焚いて出た煙りを逃がすのに使われたそうです。この屋根の開閉は下から紐を引く仕組みになっています。



海野宿をもっと詳しく知りたいのなら、旅籠屋造りの「海野宿資料館」^{注2}に足を運んでみてはいかがでしょうか。当時の生活が目に浮かぶように色々な物が展示されています。のれんをくぐるとタイムスリップしたような懐かしい空気が迎えてくれます。

東信^{とうしん}注3第一の豪族・海野氏にまつわることや、海野宿一帯の歴史、手にとることこそ出来ませんが、間近で江戸・明治の生活用品、養蚕用具を見ることが出来ます。中庭へ続く風呂場や味噌蔵、突き当たりの養蚕小屋や



現在取外されて地面に置かれている気抜きなど、時間が経つのも忘れるほど豊富な資料ばかりです。

この街道の中は、昔からの建物を活かして利用されています。資料館にしてもそうですし、門長屋を改造して美術館になっていたり、全てが工夫やユーモアでいっぱいです。歩き疲れたら、宿場の雰囲気に入りながら、そばやくるみもちを味わってみてはいかがでしょうか。

取材をしてみて、これだけの美観を保つということは、住んでいらっしゃる方々の並ならぬ努力があつてこそだと思いました。ですから、のどかな時間が流れるこの一帯は、空気と住む人々が優しく旅人を迎えてくれるのではないのでしょうか。街を守り発展させていくことは、江戸・明治時代に限らず現代にも継がれているのだと感じました。四季を通じて優しさと懐かしさを感じに、ぜひ、いらしてみてもはいかがでしょうか。



注1) 北国街道

中山道と北陸道を結ぶ重要な街道。佐渡で採れた金の輸送や北陸の大名が参勤交代で通った道。江戸からの善光寺詣り客も多く利用した。

注2) 海野宿資料館 ☎0268-64-1000

開館時間／午前9時から午後4時

休 館 日／毎週水曜日（水曜が祝日の場合は、その翌日）

入 館 料／大人200円 子供100円

注3) 東信

長野県を大きく4つに分け、長野市周辺を北信、松本市周辺を中信、飯田市周辺を南信、上田市から小県郡、佐久市周辺を東信と呼ぶ。

ニューフェイス これが今年の新製品!

■中小形トラクター用 ロータリー モデルチェンジ

新製品
登場

中小形トラクター用ロータリー モデルチェンジ



現行の05シリーズは1992年7月に発売し、早いもので7年が経過しました。多くの皆さんにご愛用頂き、いろいろなお意見を頂戴してまいりました。今度発売する08シリーズは、皆さんからのアドバイスを存分に取り入れています。この機関誌がお手元に届く頃、9月初めに発表いたします。

新型ロータリーの企画テーマは「軽く…翔ぶがごとく ニプロNewロータリー08シリーズ」です。長野オリンピックで日本中を沸かせたジャンプ陣の活躍を想い描いています。



すべてに軽く…ロータリー耕の重作業からトラクターとそして皆さんを解放したい。これが開発コンセプト…ニプロの願いです。全国各地の営業マンからメンバーを募り、さらに製造部の技術陣を含めてプロジェクトチームを発足させ商品化を進めてきました。

まず作業時の重量を軽くするために土が着かないように工夫しました。05シリーズは、耕うん部カバーにゴムカバーを貼り土の付着を防いでいましたが、石や土の入込みでキズがつき切れることがありましたので、08シリーズではゴムをステンレス板に変えました。石などで変形はしますが切れて使えなくなることはありません。樹脂側板もステンレスに変えて少しでも土が着かないようにしています。



つぎに、一番重要な作業部での耕うん抵抗を削減しています。多種類の爪を試作して全国の圃場に持込み、テストをしました。「軽く耕して、土塊の反転が良い」ものを探しながら試作を重ねました。また、粘土地で爪の間に土が抱き込まないように、土の抜けを良くし、あらゆる所でフレンジタイプ^{注1}での使用を可能にしています。フレンジタイプは丈夫で石に強く反転性に優れています。

皆さんが使いやすいように、オート装置^{注2}の効きを良くするため、均平板の形状を変更し改良しています。畑地での超浅耕し6cmにも感応できるようになっています。

耕深調節のゲージ輪は少しでも軽く感じ、上下がしやすいように工夫をしています。今(7月下旬)はまだ試作改良中で決っていませんが、優しく調節のしやすい機構で発表できそうです。その他の新規装置や改良点は、9月以降の各地での展示会でご覧になってください。

トラクターメーカー各社、全てのトラクターに最適な装着ができるように、丈夫で性能の良い一味違う専門メーカーのロータリーに仕上げています。

会員の皆さん!ニプロNewロータリー08シリーズの宣伝をお願い致します。



注1) フレンジタイプ

ボルト2本で円盤に爪を取り付ける方式です。ボックスに差込みボルト1本で取付ける方式をホルダータイプといいます。

注2) オート装置

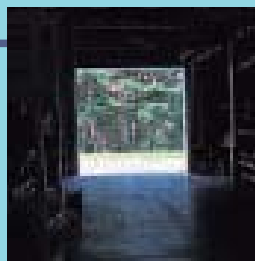
耕深を自動で制御する装置のことです。

●モデルチェンジのシリーズを表にまとめてみました。

■中小形トラクター用 Newロータリーシリーズ一覧

現行シリーズ			Newシリーズ			備 考
シリーズ名	適応馬力(ps)	耕うん幅(m)	シリーズ名	適応馬力(ps)	耕うん幅(m)	
CBX-00	18~26	1.4/1.5/1.6	CBX-08	18~26	1.4/1.5/1.6	
CX-05	18~33	1.4/1.5/1.6/1.7/1.8	CX-08	18~33	1.4/1.5/1.6/1.7/1.8	
CX-02A	18~30	1.4/1.5/1.6	AXC-08	18~33	1.4/1.5/1.6/1.7	尾輪仕様
SX-05	22~50	1.5/1.6/1.7/1.8/1.9/2.0	SX-08	22~50	1.5/1.6/1.7/1.8/1.9/2.0	
AX-05	25~50	1.7/1.8/1.9/2.0/2.2	AXS-08	30~50	1.8/1.9/2.0/2.2	尾輪仕様
SXM-00	45~65	1.8/1.9/2.0/2.2/2.4	SXM-08	45~65	1.8/1.9/2.0	
			SXL-08	50~75	2.0/2.2/2.4	

工場を見にきませんか



310名の社員が「お客様に満足してもらおう！」を合言葉に日々仕事に励んでいます。

製造部では、材料入荷や外注先からの納入時検査を厳しくして、加工が進む度に「次の行程はお客様」と互いにチェックし、良い商品をお届けするために努力しています。

会員の皆さんから頂くハガキは、内容ごとに分類され開発部や製造部、営業部に回覧されます。担当者は一喜一憂し、力付けられたり率直に反省したりしています。すぐに改善出来るご提案は、設計や生産方法を変更して対応しています。



営業部では、展示会や実演会で皆さんに納得していただけるまで商品の話や、使い方など説明出来るよう、お客様から教えて頂きながら勉強しています。弊社の社員にフレンズクラブのカードを見せながらお気軽に声を掛けてください。



原材料が入って来るとまず我々が一次加工をします。(製造部機械課)



こっち向いて。個性のグループですが溶接はプロです。(製造部溶接課)



難しい修理や改造品を一手に引き受けています。トラクターを走らせて飛び込んで来るお客さんもいます。(営業部サービス係)



入荷のチェックは任せてください。柔和な目ですが不良品は見逃しません。(製造部現品課)



これから塗装ラインに入ります。ジムに通って力自慢をしています。(製造部組立課)



タマネギハーベスターの試作をしています。手作りで組立てて⇒バラして⇒塗装をして⇒組立てて⇒現地テストです。(開発部設計者グループ)

みんなで待ってま～す。



左から 渡辺・山本・桜井・加藤

会社概要

- 創 業／明治35年6月1日
- 会 社 設 立／昭和25年6月28日
- 取締役社長／松山 徹
- 資 本 金／1億円
- 関 連 会 社／北海道ニプロ株式会社
松山技研株式会社
協同サービス株式会社



松山株式会社

お越しになる際はお電話ください。Tel 0268-42-7500 Fax 0268-42-7520

アクセス情報

東京方面からは：長野新幹線 東京→上田(1時間30分) 上田駅下車タクシー30分 or 上田駅でしなの鉄道に乗換え大屋駅下車タクシー10分
名古屋方面からは：中央線 名古屋→篠ノ井(2時間30分) しなの鉄道に乗換え大屋駅下車タクシー10分



8月5日（木曜日）関東地区の会員の方を招待して展示研修会を開催しました。平日の暑い日でしたが、夏休み中のお子様・お孫様を連れた多くの皆さんに参加して頂きました。

昭和50年、関東地区に拠点を開設し、早いもので24年が過ぎようとしています。会員皆様のご支援で事業量を伸ばすことができ、この度16,500m²（5,000坪）の敷地を得て、試験圃場を備えた営業所として**9月13日**から営業を開始します。日本経済と農業を取巻く状況が低迷するなかでの新築移転ですが、“**挑戦21世紀へ向けて**”をキャッチフレーズに「関東農業の明日」に少しでも寄与致し、質の高いサービスをめざして所員一同奮闘する決意しております。今後とも更なるご愛顧の程お願い致します。

関東営業所移転イベント

“挑戦21世紀へ向けて”

フレンズクラブ会員の日



一番乗りは、千葉県から来て頂いた二人の方で「案内ハガキをもらったので見に来たよ」とのこと。弊社千葉県担当者は感激の面持ちで「暑い中…遠い千葉県からありがとうございます」と迎えていました。



こあいざわ
小合沢所長をはじめとして所員、そして全国から応援に駆けつけた社員が対応しました。

使い方の説明やメンテナンスの仕方、これからほしい機械の選定

など、活発で賑やかな話し声がいたる所で聞かれました。また、9月発売予定の中小形トラクター用新型ロータリー



ーが参考出品され、開発部設計担当者は改良点など説明しながら、「皆さんから直接お話を聞くことが出来、大いに勉強になった」と喜んでいました。

試験圃場での実演は、①中耕除草ロータリーカルチ・培土板付き ②ロータリー用内盛り成形機 ③散水装置付きあぜぬり機の3種類を行いました。焼けるような暑さの中、熱心にご覧になって頂きました。「今一番欲しいのはあぜぬり機だよ、秋か来年春には買わなくちゃ」との声に「お願いします、ありがとうございます」と実演担当者はニコニコ顔で一生懸命説明していました。



倉庫特設会場では弊社社員が各テーブルにアシスタントとして付き、ビンゴゲームで打ち解けました。信州名産の野沢菜漬けやわさび漬けの景品を狙い「リーチだ!」「当たった!ビンゴだ!」と歓声が響き、大いに盛り上がりました。

お父さん達が機械を見ている間、お母さん達はかき氷を食べながら尽きない話に花が咲き、楽しそうな笑い声が絶えませんでした。



これからも機会あるごとに、会員の皆さんと直接お付き合いの出来るこのようなイベントを企画して、楽しく語り合える場を作っていきたいと思っています。

特選!!

ニプロが 信州の宿

●掲載料金は全て1泊2食付き
お1人様の場合です。



別所温泉 旅の宿南條

長野県上田市別所温泉 ☎0268-38-2800

信州の鎌倉・別所温泉は、静かなたたずまいを守り続けるいで湯の里。13世紀末、鎌倉幕府は塩田平に信濃守護職を置き鎌倉文化を移入しました。旅の宿南條は、温泉街のほぼ中央に位置し、豊かな湯量と見る者の心を和ませる日本庭園が魅力のお宿です。ゆっくり温泉につかった後は、歴史の散策に出掛けてみてはいかがでしょうか。

- アクセス**
- 新幹線上田駅より→車で20分
 - 上田駅より→別所線に乗り換え→終点別所温泉で下車→徒歩5分
 - 上信越道上田菅平ICより30分
 - 中央自動車道諏訪ICより1時間30分
 - 中央自動車道松本ICより1時間30分

料金	フレンズクラブ会員のみの優待料金です。			
	1/4～12/30	平日	休前日	9,000円より
			G W	12,000円より
	●4/28～5/4			15,000円より
	●8/12～8/15	お盆		15,000円より
	●12/31～1/3	正月		17,000円より



鹿教湯温泉ホテル東急

長野県小県郡丸子町西内1258 ☎0268-42-2231

文字通り「鹿が教えた湯」の言い伝えで親しまれている鹿教湯温泉は、昔から多くの湯治客を迎えています。ここ鹿教湯温泉ホテル東急は、湯量も豊富で歴史ある藤棚の野天風呂が自慢！心と身体の疲れをほぐしてくれます。

- アクセス**
- 新幹線上田駅より→車で40分
 - 新幹線上田駅下車→千曲バス鹿教湯温泉行き→鹿教湯温泉で下車→徒歩3分
 - 上田駅より→しなの鉄道に乗り換え→大屋駅で下車→車で20分
 - JR松本駅より車で40分
 - JR松本駅下車→松本電鉄バス鹿教湯温泉行き→鹿教湯温泉で下車→徒歩3分
 - 上信越道東部湯の丸ICより40分

- 料金**
- 4名1室 10,000円
 - 3名1室 11,000円
 - 2名1室 12,500円
- 通常1人15,000円のところ会員のみの優待料金です。
なお、12/31～1/3の期間は適応外となります。休前日は2,000円増しとなります。

菱野温泉 常盤館

長野県小諸市菱平762-2

☎0267-22-0516

「小諸なる古城のほとり 雲白く 遊子かなしむ……」
文豪・島崎藤村が愛した城下町小諸。県道130号線をしばらく上ると森に囲まれた常盤館が目に入ります。常盤館の目玉は、登山電車で行く展望露天風呂「雲の助」。ハケ岳、佐久平、蓼科、富士を望む大パノラマに圧倒されます。疲れた心と身体のリフレッシュに一度足を運んでみてはいかがでしょうか。

- アクセス**
- 新幹線軽井沢駅下車→しなの鉄道に乗り換え→小諸駅下車→車で10分
 - 新幹線佐久平駅より→車で30分
 - 上信越自動車道小諸ICより10分
 - 中央自動車道諏訪ICより1時間30分

料金	平日		土・祝祭前日	
	4人1室	8,000円	4人1室	10,000円
	3人1室	10,000円	3人1室	12,000円
	2人1室	10,000円		
	4人1室	10,000円		
	3人1室	12,000円		

春日温泉 聖徳学園セミナーハウス かすが荘

長野県北佐久郡望月町春日温泉

☎0267-52-2111

国道142号線を進むと春日温泉の看板が目に入ります。そこを曲がり、信州の自然を間近に感じながら車を走らせると浅間山、蓼科山を見渡せる春日温泉に到着します。かすが荘は、開湯300年の歴史を誇るいで湯が自慢。大自然の中にある露天風呂を楽しめます。学園の研修がない時は一般開放しています。体育館や温水プールもあり、お子さま連れにはお薦めです。

- アクセス**
- 新幹線佐久平駅より→車で40分
 - 上信越道佐久ICより40分

料金	平日		休前日	
	10,000円	(通常12,000円)	11,000円	(通常13,000円)



INFORMATION

作品募集中!

皆さんからの楽しい
お便りや、イラスト

風景写真、作業写真

俳句や川柳、短歌

我が家の自慢料理
レシピのみでも、写真や
イラスト付きでもOKです。

改造作業機
自作作業機

採用は誌面にて行います。

応募して頂きました写真や原稿などは、原則としてお返しいたしませんのでご了承ください。

誌面の都合上、文章などを一部変更させていただきます。
採用させて頂いた方には記念品を贈らせて頂きます。

締切り

平成11年12月15日

応募方法

郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号、お分
かりになれば会員番号をお書きの上、下記ま
でお送り下さい。

〒386-0497

長野県小県郡丸子町塩川5155

松山(株)

ニプロフレンズクラブ事務局

●添付のはがきをご利用ください。
(お手持ちのはがきでも結構です)

●E-mailでも受付けています。

アドレス nfc@niplo.co.jp

ご応募お待ちしております!

編集後記

梅雨も明け、暑い夏の到来です。セミの声がにぎやかになってくる季節になりました。創刊号から半年、秋号を発行する頃になり、時間の経つ早さにビックリしています。新型ロータリーのニュースをもう少し詳しくお知らせしたかったのですが、より良い製品に創り込んでいる段階ですので、ニュースが少なく申し訳ありませんでした。お近くで催される展示会まで今しばらくお待ちください。忙しさの中編集した本号は、いかがだったでしょうか。ぜひ、ご感想ご意見をお待ちしております。取材にご協力頂きました野平さん、海野宿資料館さん、鹿教湯温泉ホテル東急さん、旅の宿南條さん、かすが荘さん、常盤館さんありがとうございました。季節の変わり目は、体調を崩すことも多くなります。皆さん、お体を大切になさってください。(遠山)

